



# هغه څه چې بايد د Medicaid په اړه پرې پوه شئ

## Medicaid د روغتيايي خدماتو لگښتونو لپاره پيسې ورکوي

کېدای شي طبي خدمات په متحده ايالاتو کې گرانه وي. روغتيايي بيمه هغه پروگرام ده چې د يوه کس د روغتيايي خدماتو د ځينو يا ټولو لگښتونو د پيسو په ورکړه کې مرسته کوي. Medicaid يو ډول روغتيايي بيمه ده. دا پروگرام د متحده ايالاتو د دولت له خوا په شرايطو برابر کسانو لپاره وړاندې کېږي. کله چې خلک Medicaid ولري، نو کولای شي وړيا يا لږ لگښت لرونکو طبي خدماتو ته لاسرسی ولري.

## زياتره نوي راغلي افغانان د Medicaid لپاره په شرايطو برابر دي

هغه کسان چې له افغانستان څخه متحده ايالاتو ته راغلي دي، د کېدوالی بېلابېل ډول وضعيت لرونکي دي او زياتره يې د «په شرايطو برابر کېدوالو» په توگه گڼل کېږي چې په خپله همدا وضعيت هغوی د Medicaid لپاره د غوښتنې په شرايطو برابر وي.

کله چې يو بالغ کس د Medicaid په شرايطو برابر وپېژندل شي، نو په دې حالت کې په معمول ډول هغه تر 18 کلنۍ تېت ماشومان چې له هغه سره په يوه کور کې ژوند کوي، نو هغوی هم په شرايطو برابر دي.

په ځينو ايالتونو کې، ماشومان او امېندواره ښځې او هغه چې د کورنيو عايد يې له يوه ټاکلي حد څخه کم وي، د هغوی د کېدوالی وضعيت ته له کتو پرته د Medicaid د تر لاسه کولو په شرايطو برابر وي.

| د کېدوالی ډول  | ايا د Medicaid لپاره په شرايطو برابر ياست؟ |
|--|--|
| پناه غوښتونکی  | ✓  |
| هغه افغانان چې د 10/01/23 څخه مخکې د بشردوستانه پيرول پروگرام له لارې داخل شوي   | ✓  |
| هغه افغانان چې د 10/01/23 څخه وروسته د بشردوستانه پيرول پروگرام له لارې داخل شوي | ✗  |
| د کېدوالی ځانگړې وېزه (Special Immigrant Visa)                                   | ✓  |
| د پناه غوښتنې په لټه کې  | ✗  |
| ورکړل شوې پناه (Asylee)  | ✓  |
| د متحده ايالاتو تابعيت لرونکی  | ✓  |

### هغه خلک چې Medicaid ته په شرايطو برابر دي بايد:

- په هغه ايالت کې ژوند وکړي چې يې Medicaid ته غوښتنلیک سپارلی وي
- له يوه ټاکلي حد نه تېت عايد ولري (ستاسې په عايد کې بدلون ښايي د Medicaid لپاره پر شرايطو ستاسې پر برابروالي باندې اغېز واچوي)
- د متحده ايالاتو تابعيت لرونکی يا کوم بل ډول په شرايطو برابر کېدوال وي (زياتره افغانان په همدغه کټه گوري کې راځي)

## د Medicaid په اړه

### MEDICAID ورځني طبي خدمات، بېرني خدمات، زياتره درملې او همداشان نور ډېر خدمات تر پوښښ لاندې لري



په متحده ايالاتو کې هر ايالت په خپله د Medicaid پروگرام مدیریت کوي. په دې معنی چې هر هغه څه چې Medicaid يې تر خپل پوښښ لاندې لري، له يوه ايالت تر بل ايالت پورې توپير لري.

په هر ايالت کې، Medicaid ورځني طبي خدمات تر پوښښ لاندې لري، لکه د کلني معاینې لپاره يا د ناروغۍ پر مهال ډاکټر ته تلل. دغه پروگرام همداشان په روغتون کې دننه خدمات او بېرني خدمات هم تر پوښښ لاندې لري، لکه ترافيکي پېښه، شديد ناروغۍ او جراحي ته اړتيا لرل.

د پناه غوښتونکو، کېدوالو او لنډمهاله کېدوالو لپاره د سرچينو ملي مرکز (National Resource Center for Refugees, Immigrants, and Migrants (NRC-RIM)) د متحده ايالاتو د ناروغيو د کنټرول او مخنيوي د مرکزونو (U.S. Centers for Disease Control and Prevention) له خوا تمويلېږي تر څو له دولتي او سيمه ييزو روغتيايي رياستونو سره کوم چې له RIM ټولنو سره کار کوي، مرسته وکړي. د لازياتو معلوماتو لپاره [nrcrim.org](http://nrcrim.org) وېب پاڼې ته ورشئ. وروستی ځل اېډيټ شوی: 09/07/2023.



د ژغورنې نړيواله کمیټه (International Rescue Committee) له هغو وگړو سره مرسته کوي چې د جگړو او افاتو له امله يې ژوند سره پاشلی وي تر څو خپل ژوند ته ادامه ورکړي، ښه والی ومومي او يو ځل بيا د خپلې راتلونکې کنټرول په لاس کې واخلي.



Medicaid زیاتره هغه درمل چې ډاکټر یې تجویز کوي، هم تر خپل پوښښ لاندې نیسي. کله چې Medicaid کوم ځانګړی درمل تر پوښښ لاندې و نه لري، نو دلته بیا ناروغ کولای شي له ډاکټر نه وغواړي چې د Medicaid تر چتر لاندې درمل ورته تجویز کړي.

د غاښونو، سترګو او طبي تجهیزاتو په برخه کې د Medicaid پوښښ له یوه ایالت تر بل پورې توپیر لري.

## تاسې کولای شئ چې MEDICAID په آنلاین یا تلیفوني بڼه وغواړئ



که چېرې د مجدد اسکان (Resettlement Agency) په اداره کې کیز اورګر لرئ، نو هغه کولای شي له تاسې سره د Medicaid په غوښتنه کې مرسته وکړي.

هغه افغانان چې تازه متحده ایالاتو ته راغلي دي، هغوی هم کولای شي د مجازي مجدد اسکان کرښې (Virtual Resettlement Line, VRL) سره اړیکه ونیسي تر څو د هغو سیمه ییزو موسساتو په اړه معلومات او ارجاعات ولري کوم چې کولای شي مرسته وکړي. په شرایطو برابر افغانان د خپلو اړتیاوو له مخې، د مرستې د تر لاسه کولو لپاره د مجدداسکان سیمه ییز سازمان سره هم وصل یا معرفي کېدای شي. **دغو سازمانونو ته د ور معرفي کېدو لپاره، له 3010 - 551 (212) +1 شمېرې سره اړیکه ونیسي یا هم دغې برېښنالیک پټې [VRL@rescue.org](mailto:VRL@rescue.org) ته ایمیل وکړئ.**

همداشان تاسې کولای شئ د لازيات معلوماتو د تر لاسه کولو یا Medicaid ته د غوښتنې د سپارلو لپاره د Medicaid له خپلې سیمه ییزې ادارې سره په اړیکه کې شئ. تاسې کولای شئ لاندې وېب پاڼې کې د خپل ایالت د ادارې پلټنه وکړئ [medicaid.gov/about-us/beneficiary-resources/index.html](http://medicaid.gov/about-us/beneficiary-resources/index.html). که چېرې انټرنېټ ته لاسرسی نه لرئ یا دا چې انګریزي مو زده نه وي، نو په دې اړه باید له یو چا نه مرسته وغواړئ.

د Medicaid لپاره د حضورې یا تلیفوني غوښتنې په صورت کې، تاسې باید اپاینټمنټ واخلئ. د حضورې یا تلیفوني غوښتنې په صورت کې، اداره باید ستاسې په ژبه یو ژباړن برابر کړي تر څو تاسې سره مرسته وکړي.

## زیات شمېر ډاکټران او کلینیکونه MEDICAID مني



ټول فدرالي په شرایطو برابر روغتیايي کلینیکونه (Federally Qualified Health Clinics) Medicaid مني. هغه طبي کلینیکونه چې Medicaid مني کولای شئ هغه له لاندې وېب پاڼې څخه وموئ [findahealthcenter.hrsa.gov](http://findahealthcenter.hrsa.gov). د همدې وېب پاڼې منځپانګه د فارسي په ګډون په 16 ژبو کې د لاسرسي وړ ده. په درې او پښتو کې ژبو کې نشته. که انټرنېټ ته لاسرسی نه لرئ یا که چېرې په دغو شته ژبو کې پر یوه بې لوستل نه شئ کولای، نو باید له یو چا څخه مرسته وغواړئ.

که چېرې نه پوهیږئ چې ایا دا روغتیايي کلینیک یا ډاکټر Medicaid مني که نه، نو د اپاینټمنټ د اخیستو پر مهال باید له هغوی پوښتنې چې «ایا Medicaid مني؟» تر څو له توقع لري طبي بیلونه تر لاسه نه کړئ.

## تاسې باید په هرو 6-12 میاشتو کې خپل MEDICAID وځوئ



ستاسې ایالت ته په کتو سره باید ستاسې Medicaid په هرو شپږ تر 12 میاشتو کې وځوئ. کله چې Medicaid تاسې ته درکړل شو، نو د برېښنالیک، پست یا پیغام له لارې به تاسې پیغام ولیرل شي تر څو د ځغولو وخت تاسې ته در په یاد کړي. د دې لپاره چې خپله روغتیايي بیمه له لاسه وړ نه کړئ، نو باید تل دغو خبرتیاوو ته پام وساتئ او سمدلاسته پرې عمل وکړئ.

باید ډاډ تر لاسه کړئ چې ستاسې د ایالت د Medicaid اداره ستاسې درست او تازه معلومات لري تر څو وکولای شي له تاسې سره په اړیکه کې شي. په دې معنی چې کله خپل د تلیفون شمېره بل چا ته ورکوی یا یې بدلوی، نو باید په خپل ایالت کې د Medicaid له ادارې سره اړیکه ونیسي او هغوی ته خپل نوي معلومات باید ورکړئ.

**په یاد ولرئ چې: د Medicaid د تر لاسه کولو یا ځغولو لپاره هېڅکله نه باید پیسې ورکړئ. پر هغو کسانو باندې چې د Medicaid د ځغولو لپاره له تاسې پیسې غواړي، باور مه کوئ. تاسې کولای شئ دا ډول غوښتنې د روغتیايي او بشري خدماتو د ریاست له دفتر (Department of Health and Human Services Office) سره په دغه شمېره (1-800-HHS-TIPS (1-800-447-8477) اړیکې نیولو سره رپوټ کړئ.**



د پناه غوښتونکو، کډوالو او لنډمهاله کډوالو لپاره د سرچینو ملي مرکز (National Resource Center for Refugees, Immigrants, and Migrants (NRC-RIM)) د متحده ایالاتو د ناروغیو د کنټرول او مخنیوي د مرکزونو (U.S. Centers for Disease Control and Prevention) له خوا تمویلېږي تر څو له دولتي او سیمه ییزو روغتیايي ریاستونو سره کوم چې له RIM ټولنو سره کار کوي، مرسته وکړي. د لازياتو معلوماتو لپاره [nrcrim.org](http://nrcrim.org) وېب پاڼې ته ورشئ. وروستی ځل اېډیټ شوی: 09/07/2023.



د ژغورنې نړیواله کمیټه (International Rescue Committee) له هغو وګړو سره مرسته کوي چې د جګړو او افاتو له امله یې ژوند سره پاشلی وي تر څو خپل ژوند ته ادامه ورکړي، ښه والی ومومي او یو ځل بیا د خپلې راتلونکې کنټرول په لاس کې واخلي.

